

Christianah Ajayi

Expert Translator

+447496425265

christenefreelance@gmail.com

Germany, Berlin, Rosa-Luxemburg-Straße, 10178

Accomplished German Translator with over 5 years of experience delivering precise, culturally nuanced translations across diverse industries. Fluent in German and Spanish, with expertise in translating complex documents and technical content while preserving original tone and intent. Recognized for high-quality results, including translating a bestselling novel for international markets and a technical manual for a global brand, aiding their market expansion. Proficient in translation software, committed to accuracy, and adept at managing tight deadlines. Known for strong communication, attention to detail, and dedication to ongoing language proficiency and industry standards.



Experience

2023 - Now

German Translator

RushTranslate / United State

- Delivered accurate translations of medical documents, including patient records, clinical trial reports, and pharmaceutical manuals, ensuring adherence to medical terminology standards.
- Collaborated with healthcare professionals to clarify complex medical jargon and provide contextually appropriate translations.
- Maintained strict confidentiality in handling sensitive patient and medical information in compliance with HIPAA and GDPR regulations.
- Utilized Computer-Assisted Translation (CAT) tools to enhance translation efficiency and ensure consistency across medical projects.
- Conducted detailed research on medical terminology to ensure precise translations, particularly for rare or specialized terms.
- Reviewed and proofread translations to guarantee 100% accuracy and alignment with the source material.
- Managed multiple medical translation projects simultaneously, meeting tight deadlines without compromising quality.
- Adapted translations for diverse audiences, including medical professionals, patients, and regulatory agencies.
- Provided cultural localization to ensure translated materials were relevant and comprehensible for German-speaking audiences.
- Assisted in developing glossaries and termbases for medical clients to streamline future projects and maintain consistency.

Education

Master of Arts (MA)

2018 - 2020

University of Southern California
United States, California

Specialized in English-German and English-Spanish translation, focusing on technical and literary translation techniques.

Conducted a research project on cultural adaptation in translation, which was later published in an academic journal.

Gained hands-on experience with industry-standard translation software, including SDL Trados and MemoQ, through practical coursework.

Bachelor of Arts (BA)

2012 - 2017

Kingston University
United Kingdom

February 2021 - Now

Translator/Proofreader

TranslationPal / United States Minor Outlying Islands

- Delivered accurate translations of complex documents for clients in healthcare, technology, and finance, including work for **Pfizer** and **Google**.
- Maintained a 98% client satisfaction rate by delivering reliable translations that preserved the nuances of the original texts.
- Utilized translation software tools like SDL Trados and MemoQ to increase efficiency and streamline the quality assurance process.
- Played a pivotal role in translating a comprehensive medical training manual that allowed **Pfizer** to expand training to Spanish-speaking regions.

April 2017 - Now

Freelance Translator / Post- Editor

Validential / United States, CA

- Conducted translations of general business and marketing materials for clients ranging from small enterprises to major corporations, including Procter & Gamble and Amazon.
- Translated and localized German and Spanish content to effectively communicate brand messages and maintain cultural relevance for diverse international markets.
- Recognized for exceptional attention to detail, cultural sensitivity, and linguistic accuracy, earning a promotion within the first year for consistently high performance and meeting tight deadlines.
- Supported the lead translator in editing and proofreading translations, ensuring alignment with client expectations and adherence to industry standards.
- Delivered accurate translations of complex medical documents, including patient reports, clinical trial data, and pharmaceutical guidelines, maintaining strict confidentiality and regulatory compliance.
- Collaborated with medical professionals to clarify technical terminology, ensuring precision and clarity in medical translations.
- Utilized CAT tools and specialized translation software to streamline workflows, enhance consistency, and meet tight project deadlines.
- Developed glossaries and terminology databases to improve efficiency and maintain consistency across multiple projects and clients.
- Provided cultural adaptation services, tailoring translated content to resonate with target audiences in specific regions and industries.
- Regularly communicated with clients to ensure satisfaction, incorporate feedback, and refine deliverables to meet exacting standards.

- Dual concentration in English Linguistics and German & Spanish languages, with a focus on bilingual and multilingual communication.
- Completed a thesis on the role of cultural context in language comprehension, achieving First Class Honors.
 - Studied abroad for one semester, where intensive language immersion and translation courses honed fluency in German.
 - Actively participated in the university's Language and Translation Society, collaborating on real-world translation projects for local businesses and non-profits.

Skills	
Language Proficiency	●●●●●●
Bilingualism	●●●●●●
Cultural Awareness	●●●●●●
Written Communication	●●●●●●
Translation Memory Tools	●●●●●●
Localization	●●●●●●
Editing	●●●●●●
Accuracy	●●●●●●

Courses	
<input type="radio"/> Linguistics	2020 University of Southern California
<input type="radio"/> English	2017 Kingston University

Languages	
English	
German	
Spanish	
French	